

Prese ad Innesto Rapido - Quick Couplings - Schnellverschluss Kupplungen - Coupleurs Automatiques - Enchufes Rápidos - Conexões de Engate Rápido

<p>SERIE UNI ISO 6150 A-6</p>  <p>Serie 100 Pag. 16.7 - 16.10</p>	<p>SERIE MIGNON</p>  <p>Serie 110 Pag. 16.11 - 16.16</p>	<p>SERIE UNI ISO 6150 B-12</p>  <p>Serie 120 Pag. 16.17 - 16.22</p>	<p>ITALIAN PROFILE</p>  <p>Serie 120 Pag. 16.23 - 16.28</p>
<p>SERIE UNI ISO 6150 B-15</p>  <p>Serie 130 Pag. 16.29 - 16.33</p>	<p>SERIE UNI ISO 6150 C-10</p>  <p>Serie 140 Pag. 16.34 - 16.39</p>	<p>EUROPEAN PROFILE</p>  <p>Serie 160 Pag. 16.40 - 16.45</p>	<p>SWISS PROFILE</p>  <p>Serie 170 Pag. 16.46 - 16.50</p>
<p>MIGNON PROFILE</p>  <p>Serie 180 Pag. 16.51 - 16.54</p>	<p>MULTISOCKET</p>  <p>Serie 190 - 63190 Pag. 16.55 - 16.61</p>	<p>JAPANESE PROFILE</p>  <p>Serie 400 Pag. 16.62 - 16.64</p>	<p>MINI DN 2,7</p>  <p>Serie 700 Pag. 16.65 - 16.67</p>
<p>SERIE UNI ISO 6150 B-17</p>  <p>Serie 710 Pag. 16.68 - 16.70</p>	<p>B-SOCKET EUROPEAN</p>  <p>Serie 720 Pag. 16.71 - 16.74</p>	<p>EUROPEAN PROFILE</p>  <p>Serie 730 Pag. 16.75 - 16.80</p>	<p>EUROPEAN PROFILE</p>  <p>Serie 740 Pag. 16.81 - 16.83</p>

Prese di Sicurezza ad Innesto Rapido - Safety Quick Couplings - Kupplungen Sicherheit - Coupleurs de Sécurité - Enchufes de Seguridad - Conexões de Segurança

<p>SERIE UNI ISO 6150 B-12</p>  <p>Serie 620 Pag. 16.85 - 16.88</p>	<p>ITALIAN PROFILE</p>  <p>Serie 650 Pag. 16.89 - 16.90</p>	<p>EUROPEAN PROFILE</p>  <p>Serie 660 Pag. 16.91 - 16.92</p>	<p>SWISS PROFILE</p>  <p>Serie 670 Pag. 16.93 - 16.94</p>
<p>SERIE UNI ISO 6150 B-12</p>  <p>Serie 0B120 Pag. 16.97 - 16.99</p>	<p>SERIE UNI ISO 6150 C-10</p>  <p>Serie 0B140 Pag. 16.100 - 16.102</p>		

Giunti ad Innesto Rapido per Raffreddamento Stampi - Quick Couplings for Molding Cooling - Schnellkupplungen für Spritzgussanwendungen - Coupleurs pour Moules D'Injection - Enchufes Rápidos para Refrigeración de Moldes - Conexões de Engate Rápido para Resfriamento de Moldes

<p>FRENCH PROFILE DN 8 - DN 12</p>  <p>Serie 410 - 420 - 510 - 520 Pag. 16.104 - 16.110</p>	<p>INTERNATIONAL PROFILE DN 6 - DN 9</p>  <p>Serie 430 - 440 - 530 - 540 Pag. 16.112 - 16.119</p>	<p>EUROPEAN PROFILE DN 6 - DN 9</p>  <p>Serie 460 - 470 - 560 - 570 Pag. 16.120 - 16.127</p>	<p>6049</p>  <p>Pag. 16.128</p>
--	--	--	---

Risole di Sofflaggio - Blow Guns - Blaspistolen - Soufflettes - Pistolas Sopladoras - Pistola de Ar

<p>Series 360</p>  <p>Pag. 16.130 - 16.131</p>	<p>Series 300</p>  <p>Pag. 16.133 - 16.135</p>	<p>Spare Parts</p>  <p>Pag. 16.136</p>	<p>Series 340</p>  <p>Pag. 16.137 - 16.138</p>
--	--	---	--

Aignep si riserva il diritto di variare modelli e ingombri senza preavviso - Aignep reserves the right to vary models and dimensions without notice - Aignep behält sich das Recht vor, Daten ohne Ankündigung zu ändern
 Aignep se reserva el derecho de modificar modelos y dimensiones sin previo aviso - Aignep se réserve le droit de modifier les données sans préavis - Aignep reserva-se o direito de alterar os modelos e dimensões sem prévio aviso

GIUNTI AD INNESTO RAPIDO E PISTOLE AD ARIA

AUTOMATIC QUICK COUPLINGS AND BLOW GUNS

SCHNELLVERSCHLUSS-KUPPLUNGEN UND BLASPISTOLEN

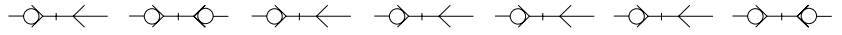
COUPLEURS AUTOMATIQUES ET SOUFFLETTES

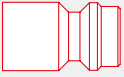
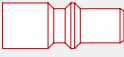
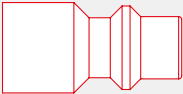
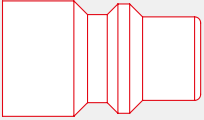
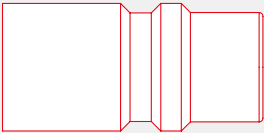
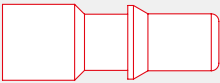
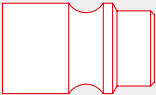
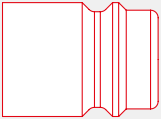

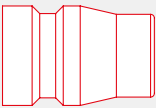
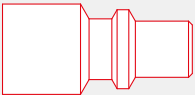

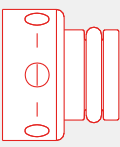
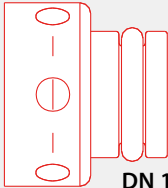

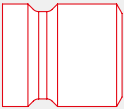
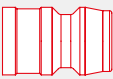
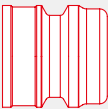
ENCHUFES RÁPIDOS Y PISTOLAS DE AIRE

CONEXÕES DE ENGATE RÁPIDO E PISTOLAS DE AR



Serie Quick Couplings



PLUG PROFILE 1:1	STANDARD	SINGLE SHUT OFF	DOUBLE SHUT OFF	STANDARD	MULTI	SAFETY	INOX	DOUBLE SHUT OFF
	DN 5 MIGNON	210 Pag. 15.11	280 Pag. 15.51	110 Pag. 15.11				180 Pag. 15.51
	DN 2.5 UNI-ISO 6150-A6	200 Pag. 15.7		100 Pag. 15.7				
	DN 5.5 UNI-ISO 6150-B12 INDUSTRIAL 1/4	220 Pag. 15.17		120 Pag. 15.17	190 Pag. 15.55	620 Pag. 15.87 OB120 Pag. 15.97		
	DN 9 UNI-ISO 6150-B15 INDUSTRIAL 3/8	230 Pag. 15.29		130 Pag. 15.29	720 Pag. 15.71			
	DN 12 UNI-ISO 6150-B17 INDUSTRIAL 1/2	810 Pag. 15.68		710 Pag. 15.68				
	DN 5.5 UNI-ISO 6150-C10	240 Pag. 15.34		140 Pag. 15.34		OB140 Pag. 15.100		
	DN 7.5 - 7.8 EUROPEAN	260 63260 Pag. 15.40 Pag. 15.59	840 Pag. 15.81	160 Pag. 15.40 730 Pag. 15.75	190 Pag. 15.55	660 Pag. 15.91	63190 Pag. 15.59	740 Pag. 15.81
	DN 10 EUROPEAN DN 10	820 Pag. 15.71		720 Pag. 15.71				
	DN 5.5 SWISS	270 Pag. 15.46		170 Pag. 15.46	190 Pag. 15.55	670 Pag. 15.93		
	DN 7.5 JAPANESE	500 Pag. 15.62		400 Pag. 15.62				
	DN 5 ITALIAN	250 Pag. 15.23		120 Pag. 15.23	190 Pag. 15.55	650 Pag. 15.89		
	DN 2.7 MINI	800 Pag. 15.65		700 Pag. 15.65				
	DN 8 FRENCH	510 Pag. 15.106		410 Pag. 15.106				
	DN 12 FRENCH	520 Pag. 15.109		420 Pag. 15.109				
	DN 6 INTERNATIONAL	530 Pag. 15.114		430 Pag. 15.114				
	DN 9 INTERNATIONAL	540 Pag. 15.117		440 Pag. 15.117				
	DN 6 EUROPEAN	560 Pag. 15.122		460 Pag. 15.122				
	DN 9 EUROPEAN	570 Pag. 15.125		470 Pag. 15.125				

AIR

WATER / OIL

INTERCAMBIABILITÀ - INTERCHANGE - AUSTAUSCHBARKEIT - INTERCHANGEABILITÉ - INTERCAMBIABILIDAD - INTERCAMBIABILIDADE

RECTUS/LEGRIS PARKER 21/90	CAMOZZI 5050 - 5150	CEJN 220		FESTO KD - KS 3		
RECTUS/PARKER 21/90	CAMOZZI 5050 - 5150	CEJN 200				
				FESTO KD - KS 2		
RECTUS/LEGRIS 23/24 PARKER 20/30 - 1/4 TEMA 1400	HANSEN 3000	CEJN 310	INDUSTRIAL 1/4	GROMELLE 600	US - MIL SPEC C-4109	
RECTUS/LEGRIS 30 PARKER 30 - 3/8	HANSEN 4000	CEJN 430	INDUSTRIAL 3/8	GROMELLE 900	US - MIL SPEC C-4109	
RECTUS 37	HANSEN 5000	CEJN 550		GROMELLE 1300	US - MIL SPEC C-4109	
RECTUS/LEGRIS 18			AIR			
RECTUS/LEGRIS 25/26/1600/1625 TEMA 1600	CAMOZZI 5080 - 5180	CEJN 320			FESTO KD - KS 6 KD - KS 4	
RECTUS/LEGRIS 27		CEJN 410				
RECTUS/LEGRIS 14/22 PARKER 50	HANSEN 210	CEJN 300		ARO 210		
RECTUS/LEGRIS 13	SMC KK130	CEJN 315	NITTO KOHKI 200			
RECTUS/LEGRIS PARKER 20/91				FESTO KD - KS 2		
RECTUS 608			WATER / OIL			
RECTUS 612						
RECTUS 86	DME 1/4					
RECTUS 87	DME 3/8					
RECTUS 10	HASCO Z80/811HT/9 [Øe 9]	CEJN 220 - 221 - 225				
RECTUS 11	HASCO Z80/811HT/13 [Øe 13.5]					

La gamma dei giunti ad innesto rapidi Aignep permette una risposta adeguata ai molteplici bisogni dei nostri clienti. Le differenti applicazioni, le prestazioni e l'affidabilità, sono i vantaggi dati dall'insieme di questa importantissima gamma.

A semplice o doppia intercettazione in ottone nichelato, in acciaio inox, conformi alle principali norme di riferimento possono essere utilizzati per veicolare molteplici fluidi.

A completamento pistole di soffiaggio.

Principali vantaggi

- Passaggi da DN 2,5 a 12 mm
- Profili normalizzati
- Gamme Multipresa
- Montaggio con una sola mano
- Leggerezza ed ingombro ridotto
- Versioni di sicurezza
- Raffreddamento stampi normalizzati
- Silicon Free

Applicazioni

- Impianti Aria Compressa e Strumenti
- Automazione Pneumatica e Fluidica
- Food & Beverage
- Life & Sciences
- Raffreddamento stampi
- Gas inerti, versioni per vuoto

Aignep range of quick couplings is able to satisfy multiple needs of our customers.

Wide variety of models: single & double shut-off, multisocket, safety.

The most popular profiles and nominal diameters available in nickel-plated brass and stainless steel.

For compressed air and for moulding injection cooling system.

To complete the line a wide range of air blow guns.

Main advantages

- DN 2,5 - 12 mm
- Standard profiles
- Multisocket
- Single handed operation
- Light and compact
- Safety version
- Moulding couplers
- Silicon Free

Applications

- Compressed Air & Tools
- Pneumatic & Fluidtechnology
- Food & Beverage
- Life & Sciences
- Cooling System
- Inert Gases, Vacuum

Die Schnellverschlusskupplungs-Serie von Aignep antwortet auf die vielfältigen Bedürfnisse unserer Kunden. Zahlreiche verschiedene Modelle: Einzel- und Doppelabspernung, Mehrfachstecker, Sicherheitskupplungen.

Die beliebtesten Profile und Nennweiten sind aus vernickeltem Messing und Edelstahl verfügbar.

Für Druckluft und für Spritzguss-Kühlsysteme. zu formen. Zur Vervollständigung der Serie eine große Auswahl an Blaspistolen.

Hauptvorteile

- DN 2,5 - 12 mm
- Standard Profile
- Mehrfachstecker
- Einhändige Bedienung
- Leicht und kompakt
- Sicherheits Versionen
- Spritzwerkzeug-Kühlung
- Silikonfrei

Anwendungen

- Druckluft & Werkzeuge
- Pneumatik und Fluidtechnik
- Lebensmittel & Getränke
- Life Science
- Kühlsysteme
- Inertgase, Vakuum

FR

Les coupleurs rapides Aignep répondent à de nombreuses utilisations. Grande variété de modèles en version simple et double obturation, multiprise, de sécurité. Les profils et les diamètres nominaux les plus courants sont disponibles en laiton nickelé et acier inoxydable 316L.

Pour air comprimé et tous fluides industriels ainsi qu'une gamme dédiée pour le refroidissement des moules dans l'injection plastique. Une large gamme de soufflettes vient compléter notre offre.

Principaux avantages

- DN 2,5 - 12 mm
- Profils standards
- Multisocket
- Opération d'une seule main
- Léger et compact
- Version de sécurité
- Coupleurs pour moule
- Sans silicone

Applications

- Air comprimé
- Outillage pneumatique
- Agro alimentaire
- Sciences de la vie
- Système de refroidissement
- Gaz neutres, vide

ES

La gama de enchufes rápidos Aignep permite una respuesta adecuada a las múltiples necesidades de nuestros clientes. Las diferentes aplicaciones, las prestaciones y la fiabilidad, son las ventajas que ofrece esta importantísima gama.

A simple y doble obturación en latón níquelado, acero inox, conforme a las principales normas de referencia pueden ser utilizados para vehicular múltiples fluidos. Completan esta gama las pistolas de soplado.

Principales ventajas

- Pasos de DN 2,5 a 12 mm
- Perfiles normalizados
- Gama Multipresa
- Montaje con una sola mano
- Ligereza y reducidas dimensiones
- Versión de seguridad
- Refrigeración de moldes normalizados
- Libres de silicona

Aplicaciones

- Instalaciones de aire comprimido y herramientas
- Automatización neumática y fluidica
- Alimentos y bebidas
- Life & Science
- Refrigeración de moldes
- Gases inertes, versiones para vacío

PT

A linha de engates rápidos Aignep pode satisfazer as diferentes necessidades dos consumidores. Ampla gama: fechamento simples ou duplo, multisocket, segurança.

Os itens mais populares e diâmetros nominais estão disponíveis em latão níquelado ou aço inox.

A linha é adequada para ar comprimido e resfriamento de moldagem.

Completam a linha as pistolas de ar.

Principais Vantagens

- DN 2,5 - 12 mm
- Perfil-padrão
- Multisocket
- Instalação fácil - com uma só mão
- Leve e compacta
- Engate de Segurança
- Engates Resfriamento
- Livre de silicone

Aplicação

- Ar Comprimido & Ferramentas
- Pneumática & Tecnologia de Fluidos
- Alimentos e bebidas
- Life & Sciences
- Sistemas de Resfriamento
- Gases Inertes, Vácuo

PISTOLE DI SOFFIAGGIO

BLOW GUNS

BLASPISTOLEN

SOUFFLETTES

PISTOLAS SOPLADORAS

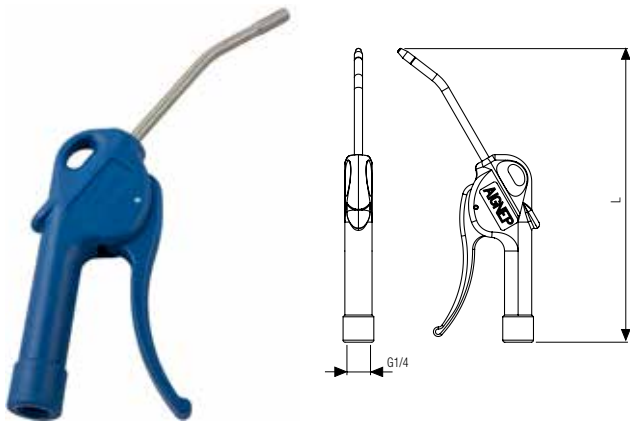
PISTOLA DE AR



SERIE 340

340

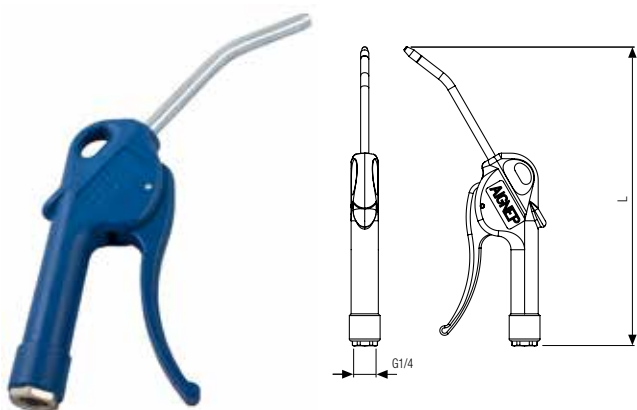
PISTOLA DI SOFFIAGGIO Ø 6 mm ATTACCO FEMMINA IN TECNOPOLIMERO
 BLOWGUN WITH Ø 6 mm BENT PIPE FEMALE POLYMER THREAD
 BLASPISTOLE MIT DÜSENROHR Ø 6 mm, ANSCHLUSS AUS POLYMER
 SOUFFLETTE AVEC EMBOUT Ø 6 mm, RACCORDEMENT EN POLYMÈRE
 PISTOLA DE SOPLADO Ø 6 mm HEMBRA EN TECNOPOLÍMERO
 PISTOLA DE AR COM BICO DE Ø 6 mm COM CONEXÃO FÊMEA EM TECNOPOLÍMERO



Code	L	Pack.
00340 00 001	215	1
	min	max
Temperature	- 10 °C	+ 80 °C
Pressure	+ 16 bar (1.6 MPa)	
330 NI/min @ 8 bar		
80 dB @ 6 bar		
83 dB @ 8 bar		
Forza di soffiaggio - Blowing force Kraft der Schlag - Force de soufflage Fuerza que sopla - Força de sopra	2,5 N @ 6 bar	
2003/10/CE	Max 85 dB	
OSHA 1910.95 (b)	Max 90 dB 8 hr	

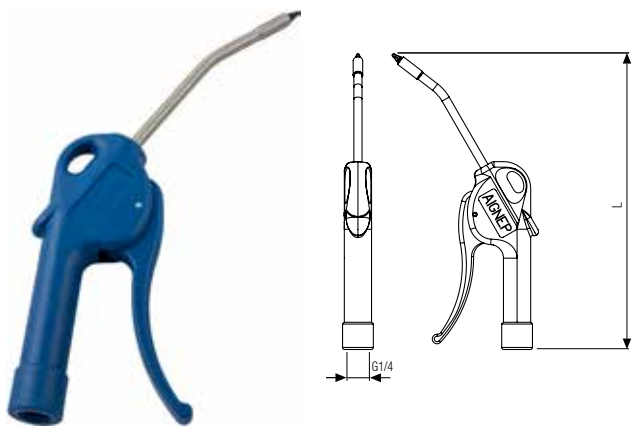
341

PISTOLA DI SOFFIAGGIO Ø 6 mm FEMMINA IN METALLO
 BLOWGUN WITH Ø 6 mm BENT PIPE WITH METAL BUSHING
 BLASPISTOLE MIT DÜSENROHR Ø 6 mm, ANSCHLUSS AUS METALL
 SOUFFLETTE AVEC EMBOUT Ø 6 mm, RACCORDEMENT MÉTALLIQUE
 PISTOLA DE SOPLADO Ø 6 mm HEMBRA CON CASQUILLO METÁLICO
 PISTOLA DE AR COM BICO DE Ø 6 mm COM CONEXÃO FÊMEA EM METAL



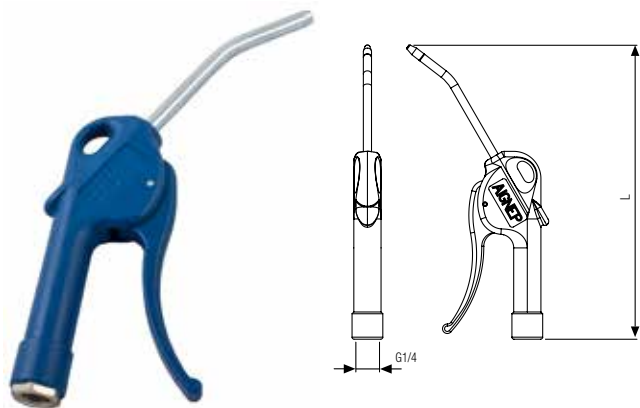
Code	L	Pack.
00341 00 001	217	1
	min	max
Temperature	- 10 °C	+ 80 °C
Pressure	+ 16 bar (1.6 MPa)	
330 NI/min @ 8 bar		
80 dB @ 6 bar		
83 dB @ 8 bar		
Forza di soffiaggio - Blowing force Kraft der Schlag - Force de soufflage Fuerza que sopla - Força de sopra	2,5 N @ 6 bar	
2003/10/CE	Max 85 dB	
OSHA 1910.95 (b)	Max 90 dB 8 hr	

342

PISTOLA DI SOFFIAGGIO Ø 6 mm INOX CON TUBO RICURVO SUPER SILENZIOSA
BLOWGUN WITH Ø 6 mm STAINLESS BENT PIPE SUPER SILENT
BLASPISTOLE MIT EDELSTAHL DÜSENROHR Ø 6 mm, SEHR LEISE
SOUFFLETTE AVEC EMBOUT INOX Ø 6 mm, SILENCIEUSE
PISTOLA DE SOPLADO Ø 6 mm INOX CON TUBO CURVADO SUPER SILENCIOSA
PISTOLA DE AR COM BICO DE Ø 6 mm EM INOX CURVADO SUPER SILENCIOSO


Code	L	Pack.
00342 00 001	215	1
	min	max
Temperature	- 10 °C	+ 60 °C
Pressure		+ 12 bar (1.2 MPa)
330 NI/min @ 8 bar		
76,8 dB @ 6 bar		
78,5 dB @ 8 bar		
Forza di soffiaggio - Blowing force Kraft der Schlag - Force de soufflage Fuerza que sopla - Força de sopra		2,06 N @ 6 bar
SUVA approved		
2003/10/CE		Max 85 dB
OSHA 1910.95 (b)		Max 90 dB 8 hr
OSHA 1910.242 (b)		Max 30 PSI (2,1 bar) when blocked

343

PISTOLA DI SOFFIAGGIO DI SICUREZZA A 3,5 BAR CON TUBO RICURVO DA Ø 8 mm
BLOWGUN WITH Ø 8 mm BENT PIPE - 3,5 BAR MAX OUTLET
SICHERHEITS-BLASPISTOLE BIS 3,5 BAR MIT ABGEWINKELTEM DÜSENROHR Ø 8 mm
SOUFFLETTE DE SÉCURITÉ AVEC EMBOUT Ø 8 mm - PRESSION DE SORTIE 3,5 BAR
PISTOLA DE SOPLADO DE SEGURIDAD A 3,5 BAR CON TUBO CURVADO DE Ø 8 mm
PISTOLA DE AR DE SEGURANÇA PARA 3,5 BAR COM TUBO CURVADO DE Ø 8 mm


Code	L	Pack.
00343 00 001	217	1
	min	max
Temperature	- 10 °C	+ 80 °C
Pressure		+ 16 bar (1.6 MPa)
220 NI/min @ 8 bar		
73,5 dB @ 6 bar		
76,5 dB @ 8 bar		
Forza di soffiaggio - Blowing force Kraft der Schlag - Force de soufflage Fuerza que sopla - Força de sopra		1,27 N @ 6 bar
2003/10/CE		Max 85 dB
OSHA 1910.95 (b)		Max 90 dB 8 hr